

## Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

## 日本語宜言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する :	. As a below named inventor, I hereby declare that:
・ 私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通 りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が 求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明 者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先 且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じて いる。	is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which
<u> </u>	STORAGE SYSTEM WITH A DATA SORT FUNCTION
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄がチェック されている場合は、この限りでない :	The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
に日に出願され、 この出願の米国出願番号またはPCT国際出願番号は、 であり、且つ の日に補正された出願(該当する場合)	was filed on 28–Jan–04 as United States Application Number or PCT International Application Number 10/765,098 and was amended on (if applicable).
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記 明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、特許 性について重 <b>量</b> な情報を開示する義務があることを認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC

## Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編題365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)-(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証の出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した

たはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生

ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)- (d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application

or any patent issued thereon.

優元権を主張する本田願の田 特許出願または発明者証の出席 いかなる出願も、下記の枠内を	entor's certificate, or PCT date before that of the		
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願			Priority Not Claimed 優先権主張なし
2003-428718	Japan	25/December/2003	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願日/月/年)	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	
(番号)	(国名)	(出願日/月/年)	,
国法典第35編119条(e)項( (Application No.)	(Filing Date)	119(e) of any United States provisional  (Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	·(出願日)	(出願番号)	(出願日)
典第35編第120条に基づくなるPCT国際出願についてもを主張する。また、本出願の各35編第112条第1段に規定PCT国際出願に開示されてい出願日と本国内出願日またはPされた情報で、連邦規則法典第	かなる米国出願についても、その米国法利益を主張し、又米国を指定するいかの、その同第365条 (c)に基づく利益特許請求の範囲の主題が、米国法典第2された態様で、先行する米国出願又はかい場合においては、その先行出願のCT国際出願日との間の期間中に入手337編規則1.56に定義された特許開示義務があることを承認する。	I hereby claim the benefit under Title 3: 120 of any United States application(s) international application designating the and, insofar as the subject matter of ea application is not disclosed in the prior International application in the manner of Title 35, United States Code Section to disclose information which is materia Title 37, Code of Federal Regulations, available between the filing date of the national or PCT International filing date	, or 365(c) of any PCT e United States, listed below ich of the claims of this United States or PCT provided by the first paragraph 112, I acknowledge the duty al to patentability as defined in Section 1.56 which became prior application and the
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending, Ab	andoned)
(出願番号)	(出願日)	(現況:特許許可、係属中、)	放棄 )
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: Patented, Pending, Ab ( 現況 : 特許許可、係属中、)	
且つ情報と信ずることに基づく を宣言し、さらに、故意に虚偽 第18編第1001条に基づき	の知識に係わる陳述が真実であり、 陳述が、真実であると信じられることの陳述などを行った場合は、米国法典 、罰金または拘禁、若しくはその両方 な故意による虚偽の陳述は、本出願ま	I hereby declare that all statements ma knowledge are true and that all stateme and belief are believed to be true; and were made with the knowledge that wil like so made are punishable by fine or	ents made on information further that these statements Iful false statements and the

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

## Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁 護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載すること)

(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名を

すること)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

Stanley P. Fisher, Reg. No. 24,344, and Juan Carlos Marquez, Reg. No. 34,072.

New Marunouchi Bldg. 5- 1, Marunouchi 1chome, Chiyoda- ku, Tokyo 100- 8220, Japan

(Supply similar information and signature for third and subsequent

書類送付先		Send Correspondence to:
		Stanley P. Fisher Reed Smith LLP 3110 Fairview Park Drive ,Suite 1400 Falls Church,Virginia 22042- 4503
直通電話連絡先 : (氏名及び電話番号)		Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
		Telephone: (703) 641- 4211 Fax: (703) 641- 4340
唯一または第一発明者氏名		Full name of sole or first inventor  Isamu KUROKAWA
発明者の署名	日付	Inventor's signature Date  Samu Kurokawa Feb. 26, 2004
住所		Residence Odawara, Japan
国籍		Citizenship Japan
郵便の宛先		Post office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group, New Marunouchi Bldg. 5- 1, Marunouchi 1- chome, Chiyoda- ku, Tokyo 100- 8220, Japan
第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of second joint inventor, if any  Junichi MUTO
第二共同発明者の署名 日付	日付	Second inventor's signature Date
		Junichi Muto Feb. 26, 2004
住所		Residence Odawara, Japan
国籍		Citizenship  Japan
郵便の宛先		Post office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group

joint unventors.)

第三共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of third joint inventor, if any Hisaharu TAKEUCHI	
第三共同発明者の署名		Third inventor's signature Date	!
<b>お一大門元明在の在石</b>	ПŊ		
n.=		Hisahaya Takeuchi Feb. 26, 2	004
住所		Residence	
		Odawara, Japan	
国籍		Citizenship	
		Japan	
郵便の宛先		Post office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group, New Marunouchi Bldg. 5- 1, Marunouchi 1- chome, Chiyoda- ku, Tokyo 100- 8220, Japan	
第四共同発明者がいる場合、その氏名	Full name of fourth joint inventor, if any		
		Shinichi HIRAMATSU	
第四共同発明者の署名	日付	Fourth inventor's signature Date	
		Shinichi Hiramatsu Feb.26	,2004
住所		Residence	
		Odawara, Japan	
国籍		Citizenship	
		Japan	
郵便の宛先		Post office Address c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group, New Marunouchi Bldg. 5- 1, Marunouchi 1- chome, Chiyoda- ku, Tokyo 100- 8220, Japan	
第五共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of fifth joint inventor, if any	
		Masaru TSUKADA	
第五共同発明者の署名	日付	Fifth inventor's signature Date	
		masaru Tsakada Feb. 26,2	004
住所		Residence	
		Odawara, Japan	
国籍		Citizenship	
		Japan	
郵便の宛先		Post office Address	
		c/o Hitachi, Ltd., Intellectual Property Group New Marunouchi Bldg. 5- 1, Marunouchi 1- chome, Chiyoda- ku, Tokyo 100- 8220, Japan	
第六共同発明者がいる場合、その氏名	<u>-</u>	Full name of sixth joint inventor, if any	
第六共同発明者の署名	日付	Sixth inventor's signature Date	
住所		Residence	
国籍		Citizenship	-
郵便の宛先		Post office Address	